

# Psa

## Chapter 86

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1  
וּאֲבִינֹן אֲנִי כִּי עֲנֵנִי אֲזַנְנָה יְהוָה הִטָּה לְרִגְדִי תַפְלֵה אֲנִי  
궁핍하다 가난하고 이는 응답하소서-나-를 당신-의-귀-를 여호와여 기울이소서 다윗-의 기도  
H0034 H6041 H0241 H3068 H5186 H1732 H8605  
: אֲנִי  
나-는  
H0589

다윗의 기도 여호와여 나는 곤고하고 궁핍하오니 귀를 기울여 내게 응답하소서

2  
אֱלֹהֵי אֲתָה עֲבַדְךָ הוֹשַׁע אֲנִי חֲסִיד כִּי נַפְשִׁי שָׁמְרָה  
나-의-하나님이여 당신-이 당신-의-종-을 구원하소서 나는 경건한 이는 나-의-영혼-을 지키소서  
H0430 H5650 H3467 H0589 H2623 H5315 H8104  
: אֱלֹהֵי הַבּוֹטֵחַ  
당신-에게 신뢰하는  
H0413 H0982

나는 경건하오니 내 영혼을 보존하소서 내 주 하나님이며 주를 의지하는 종을 구원하소서

3  
: הַיּוֹם כָּל־ אֶקְרָא אֱלֹהֵי כִי אֲדַנִּי חַנּוּנִי  
종일 온 부르짖다 당신-에게 이는 주여 은혜-베푸소서-나-를  
H3117 H3605 H7121 H0413 H0136

주여 나를 긍휼히 여기소서 내가 종일 주께 부르짖나이다

4  
: אֲשָׂא נַפְשִׁי אֲדַנִּי אֱלֹהֵי כִי עֲבַדְךָ נַפְשִׁי שָׁמְרָה  
들어-올리나이다 나-의-영혼-을 주여 당신-에게 이는 당신-의-종-의 영혼-을 기뻐게-하소서  
H5375 H5315 H0136 H0413 H5650 H5315 H8055

주여 내 영혼이 주를 우러러 보오니 주여 내 영혼을 기쁘게 하소서

5  
: קְרָאֵיךָ לְכֹל־ חֶסֶד וְרַב־ וְסֻלָּח טוֹב אֲדַנִּי אֲתָה כִּי  
당신-을-부르는-자들-에게 모든 사랑-이 풍성한 용서하시고 선하시고 주여 당신-은 이는  
H7121 H3605 H5546 H0136

주는 선하사 사유하기를 즐기시며 주께 부르짖는 자에게 인자함이 후하심이니이다

6  
: תַּחֲנוּנוֹתַי בְּקוֹל־ יְהַקְשִׁיבָה תַפְלֵתִי יְהוָה הַאֲזִינָה  
나-의-간구들 ~의-소리-에 주의-기울이소서 나-의-기도-를 여호와여 귀-기울이소서  
H8469 H7181 H8605 H3068 H0238

여호와여 나의 기도에 귀를 기울이시고 나의 간구하는 소리를 들으소서

7  
: תַעֲנֵנִי כִי אֶקְרָא אֶצְרִיתִי בְיָוֶם  
응답하시리이다-나-에게 이는 부르짖나이다-당신-을 나-의-환난 ~의-날-에  
H7121 H3117

나의 환난 날에 내가 주께 부르짖으리니 주께서 내게 응답하시리이다

8  
: כַּמַּעֲשֵׂיךָ אֵין וְאֵין אֲדַנִּי וּבְאֵלֹהִים קָמוּךָ אֵין  
당신-의-행함들-같은 없다 주여 하나님들-안에서 당신-같은-이-가 없다  
H4639 H0369 H0136 H0430 H3644 H0369

주여 신들 중에 주와 같은 자 없사오며 주의 행사와 같음도 없나이다

|                       |                       |                       |                       |                       |          |        |            |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|--------|------------|-----------------------|---|
| וַיִּכְבְּדוּ         | אֲדֹנָי               | לְפָנָיו              | וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ     | וַיְבֹאֵוּ            | עֲשִׂיתָ | אֲשֶׁר | וּגְוִיִּם | כֹּל-                 | 9 |
| 영광-돌리리이다              | 주여                    | 당신-의-앞에서              | 경배하리이다                | 와서                    | 만드셨나이다   | ~하신    | 나라들-이      | 모든                    |   |
| <a href="#">H3513</a> | <a href="#">H0136</a> | <a href="#">H6440</a> | <a href="#">H7812</a> | <a href="#">H0935</a> |          |        |            | <a href="#">H3605</a> |   |

לְשִׁמְךָ :  
당신-의-이름-에게  
[H8034](#)

주여 주의 지으신 모든 열방이 와서 주의 앞에 경배하며 주의 이름에 영화를 돌리리이다

|                       |                       |        |                       |          |        |         |       |    |
|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|----------|--------|---------|-------|----|
| : לְבָרְכָךָ          | אֱלֹהִים              | אַתָּה | נִפְלְאוֹת            | וַעֲשֵׂה | אַתָּה | גְּדוֹל | כִּי- | 10 |
| 홀로                    | 하나님-이시도다              | 당신-이   | 기이한-일들-을              | 행하시는     | 당신-이   | 크시도다    | 이는    |    |
| <a href="#">H0905</a> | <a href="#">H0430</a> |        | <a href="#">H6381</a> |          |        |         |       |    |

대저 주는 광대하사 기사를 행하시오니 주만 하나님이니시이다

|                       |                       |                       |                       |                       |              |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|----|
| יְהוָה                | בְּאַמְתֶּךָ          | אַתָּלֶךָ             | דְּרָכֶךָ             | וַיהוָה               | הוֹרִנִי     | 11 |
| 하나-로-하소서              | 당신-의-진리-안에서           | 걸으리이다                 | 당신-의-길-을              | 여호와여                  | 가르쳐-주소서-나-에게 |    |
| <a href="#">H3161</a> | <a href="#">H0571</a> | <a href="#">H1980</a> | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H3068</a> |              |    |

שְׁמִי :  
당신-의-이름-을  
[H8034](#)

לִירְאָה  
두려워하기-위해  
[H3372](#)

לְבִי  
나-의-마음-을  
[H3824](#)

여호와여 주의 도로 내게 가르치소서 내가 주의 진리에 행하오리니 일심으로 주의 이름을 경외하게 하소서

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְאֲכַבְדָּהּ         | לְבָבִי               | בְּכָל-               | אֱלֹהֵי               | אֲדֹנָי               | וְאוֹדָהּ             | 12 |
| 영광-돌리리이다              | 나-의-마음-으로             | 온                     | 나-의-하나님이며             | 주여                    | 감사하리이다-당신-을           |    |
| <a href="#">H3513</a> | <a href="#">H3824</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H0136</a> | <a href="#">H3034</a> |    |

לְעוֹלָם :  
영원히  
[H5769](#)

שְׁמִי  
당신-의-이름-을  
[H8034](#)

주 나의 하나님이며 내가 전심으로 주를 찬송하고 영영토록 주의 이름에 영화를 돌리오리니

|                       |                       |                       |                       |       |         |           |       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|---------|-----------|-------|----|
| : תַּחְתֵּיהָ         | מִשְׁאוֹל             | נִפְשִׁי              | וְהִצַּלְתָּ          | עָלַי | גְּדוֹל | חַסְדֶּךָ | כִּי- | 13 |
| 깊은                    | 음부-에서                 | 나-의-영혼-을              | 건지셨나이다                | 나-에게  | 크시도다    | 당신-의-사랑-이 | 이는    |    |
| <a href="#">H8482</a> | <a href="#">H7585</a> | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H5337</a> |       |         |           |       |    |

이는 내게 향하신 주의 인자가 크사 내 영혼을 깊은 음부에서 건지셨음이니이다

|                       |                       |                       |                       |          |        |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|--------|-----------------------|-----------------------|----|
| נַפְשִׁי              | בִּקְשֵׁנִי           | עֲרִיצִים             | וַעֲרַת               | עָלַי    | קָמוּ- | זְרִים                | וְאֱלֹהִים            | 14 |
| 나-의-생명-을              | 찾았다                   | 포악한-자들-의              | 무리-가                  | 나-에게-대하여 | 일어났다   | 교만한-자들-이              | 하나님이며                 |    |
| <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H1245</a> | <a href="#">H6184</a> | <a href="#">H5712</a> |          |        | <a href="#">H2086</a> | <a href="#">H0430</a> |    |

לְנִגְדָם :  
그들-의-앞에  
[H5048](#)

שָׁמוּךְ  
놓았다-당신-을  
[H3808](#)

וְלֹא  
아니  
[H3808](#)

하나님이며 교만한 자가 일어나 나를 치고 강포한 자의 무리가 내 혼을 찾았사오며 자기 앞에 주를 두지 아니하였나이다

|        |        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |    |
|--------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| חַסֵּד | וְרֵב- | אֲפִים                | אַרְךָ                | וְחַנּוּן             | רַחוּם                | אֵל-                  | אֲדֹנָי               | וְאַתָּה | 15 |
| 사랑-과   | 풍성한    | 진노-에                  | 느리신                   | 은혜로우신                 | 자비로우신                 | 하나님-이시도다              | 주여                    | 그러나-당신-은 |    |
|        |        | <a href="#">H0639</a> | <a href="#">H0750</a> | <a href="#">H2587</a> | <a href="#">H7349</a> | <a href="#">H0410</a> | <a href="#">H0136</a> |          |    |

וְאֵמֶת :  
진실  
[H0571](#)

그러나 주여 주는 긍휼히 여기시며 은혜를 베푸시며 노하기를 더디 하시며 인자와 진실이 풍성한 하나님이니시오니

|                       |                       |                       |                       |             |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|----|
| יְהוֹשִׁיעָה          | לְעַבְדְּךָ           | עִזָּה                | תְּנָה-               | וְחַנּוּנִי | אֵלַי                 | פְּנֵה                | 16 |
| 구원하소서                 | 당신-의-종-에게             | 당신-의-힘-을              | 주소서                   | 은혜-베푸소서-나-를 | 내게                    | 돌이키소서                 |    |
| <a href="#">H3467</a> | <a href="#">H5650</a> | <a href="#">H5797</a> | <a href="#">H5414</a> |             | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H6437</a> |    |
|                       |                       |                       |                       |             | אַמְתָּךְ:            | לְבֶן-                |    |
|                       |                       |                       |                       |             | 당신-의-여종               | ~의-아들-을               |    |
|                       |                       |                       |                       |             | <a href="#">H0519</a> |                       |    |

내게로 돌이키사 나를 긍휼히 여기소서 주의 종에게 힘을 주시고 주의 여종의 아들을 구원하소서

|                       |                       |                       |                       |                       |        |         |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|---------|----|
| וַיִּבְשׁוּ           | שָׂנְאֵי              | וַיִּרְאוּ            | לְטוֹבָה              | אוֹת                  | עִמִּי | עָשָׂה- | 17 |
| 부끄러워하리이다              | 나-를-미워하는-자들-이         | 보리이다                  | 선함-을-위한               | 표적-을                  | 나-와-함께 | 행하소서    |    |
| <a href="#">H0954</a> | <a href="#">H8130</a> | <a href="#">H7200</a> |                       | <a href="#">H0226</a> |        |         |    |
|                       | וַנְחַמְתֵּנִי:       | עֲזַרְתֵּנִי          | יְהוָה                | אַתָּה                | כִּי-  |         |    |
|                       | 위로하셨나이다-나-를           | 도우셨나이다-나-를            | 여호와여                  | 당신-이                  | 이는     |         |    |
|                       | <a href="#">H5162</a> | <a href="#">H5826</a> | <a href="#">H3068</a> |                       |        |         |    |

은총의 표징을 내게 보이소서 그러면 나를 미워하는 저희가 보고 부끄러워하오리니 여호와여 주는 나를 돕고 위로하심이니이다